

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2022/577

tat-8 ta' April 2022

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Belarusja u l-involviment tal-Belarusja fl-aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Belarusja u l-involviment tal-Belarusja fl-aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Mejju 2006, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 765/2006 ⁽²⁾.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 765/2006 jagħti effett lill-miżuri previsti fid-Deciżjoni 2012/642/PESK.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/579 ⁽³⁾ timponi miżuri restrittivi ulterjuri li jipprojbixxu l-bejgħ lill-Belarusja ta' titoli trasferibbli denominati fi kwalunkwe munita uffiċjali ta' Stat Membru, u l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni lill-Belarusja ta' karti tal-flus denominati fi kwalunkwe munita uffiċjali ta' Stat Membru.
- (4) Dik id-Deciżjoni timponi wkoll miżuri restrittivi ulterjuri li jipprojbixxu lill-impriżi tat-trasport bit-triq stabbiliti fil-Belarusja milli jitrasportaw merkanzija bit-triq fit-territorju tal-Unjoni Ewropea.
- (5) Għalhekk, jenħtiegħ li r-Regolament (KE) Nru 765/2006 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 765/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1, jiżdied il-punt li ġej:

“25. ‘impriża tat-trasport bit-triq’ tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp involut bi skop kummerċjali, fit-trasport tal-merkanzija permezz ta' vetturi bil-mutur jew kombinazzjonijiet ta' vetturi.”;

- (2) fl-Artikolu 1y, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Għandu jkun ipprobit il-bejgħ ta' titoli trasferibbli denominati fi kwalunkwe munita uffiċjali ta' Stat Membru mahruġa wara t-12 ta' April 2022 jew unitajiet f'impriżi ta' investiment kollettiv li jipprovdu skopertura għal tali titoli, lil kwalunkwe ċittadin Belarussu jew lil kwalunkwe persuna fiżika li tirrisjedi fil-Belarusja jew lil kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp stabbilit fil-Belarusja.”;

⁽¹⁾ ĠU L 285, 17.10.2012, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 765/2006 tat-18 ta' Mejju 2006 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Belarusja u l-involviment tal-Belarusja fl-aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna (ĠU L 134, 20.5.2006, p. 1).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/579 tat-8 ta' April 2022 li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Belarusja u l-involviment tal-Belarusja fl-aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna (ĠU L 111, 8.4.2022 81).

(3) l-Artikolu 1za huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1za

1. Għandu jkun ipprobit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' karti tal-flus denominati fi kwalunkwe munita uffiċjali ta' Stat Membru lill-Belarussja jew lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Belarussja, inkluż il-gvern u il-Bank Ċentrali tal-Belarussja, jew għall-użu fil-Belarussja.

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' karti tal-flus denominati fi kwalunkwe munita uffiċjali ta' Stat Membru dment li tali bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni jkunu neċessarji għal:

- (a) l-użu personali ta' persuni fiżiċi li jivvjaġġaw lejn il-Belarussja jew ta' membri tal-familji immedjati tagħhom li jivvjaġġaw magħhom; jew
- (b) l-iskopijiet uffiċjali tal-missjonijiet diplomatiċi, l-uffiċċji konsulari jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali fil-Belarussja li jgawdu minn immunitajiet f'konformità mad-dritt internazzjonali.”;

(4) jiddaħhal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 1zc

1. Għandu jkun ipprobit għal kwalunkwe impriża tat-trasport bit-triq stabbilita fil-Belarussja li tittrasporta merkanzija bit-triq fit-territorju tal-Unjoni, inkluż fi tranzitu.

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal impriži tat-trasport bit-triq li jittrasportaw il-posta bħala servizz universali.

3. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika sas-16 ta' April 2022 għat-trasport tal-merkanzija li beda qabel id-9 ta' April 2022, dment li l-vettura tal-impriża tat-trasport bit-triq:

- (a) kienet diġà fit-territorju tal-Unjoni fid-9 ta' April 2022, jew
- (b) tehtieg li tghaddi mill-Unjoni biex tirritorna lejn il-Belarussja.

4. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw it-trasport ta' merkanzija minn impriża tat-trasport bit-triq stabbilita fil-Belarussja jekk l-awtoritajiet kompetenti jkunu ddeterminaw li tali trasport ikun mehtieg:

- (a) għax-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport fl-Unjoni ta' gass naturali u żejt, inklużi prodotti petrolifiċi raffinati, kif ukoll titanju, aluminju, ram, nikil, palladju u mineral tal-ħadid;
- (b) għax-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċi, agricoli u tal-ikel, inkluż il-qamħ u fertilizzanti li l-importazzjoni, ix-xiri u t-trasport tagħhom huwa permess skont dan ir-Regolament;
- (c) għal skopijiet umanitarji; jew,
- (d) għall-funzjonament tar-rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri fil-Belarussja, inklużi delegazzjonijiet, ambaxxati u missjonijiet, jew organizzazzjonijiet internazzjonali fil-Belarussja li jgawdu minn immunitajiet f'konformità mad-dritt internazzjonali.

5. L-Istat Membru konċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni li tingħata skont il-paragrafu 4 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhöl fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' April 2022.

Għall-Kunsill
Il-President
J.-Y. LE DRIAN
